

# LE MADAWASKA

La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON, N.B. JUN 12 1924

J. G. BOUCHER, rédacteur

## LES VACANCES

### CE QUE C'EST.

Pour les enfants, c'est la liberté, le grand air, le plaisir... Pour les parents, c'est la surcharge, la responsabilité plus grande, le sacrifice du matin et du soir... Tant il est vrai que le bonheur des enfants est fait du sacrifice des parents...

Pour les maîtres et maitresses, c'est la décharge d'une responsabilité, le repos bien mérité, l'heure de retremper son âme dans la solitude et la prière pour reprendre en septembre l'oeuvre si épuisante et si méritoire de l'instruction et de l'éducation... Pour les prêtres, c'est l'heure des inquiétudes, du souci, de la crainte, car l'oisiveté est la mère de tous les vices... la liberté mal comprise est le déclanchement de toutes les passions, et le plaisir est trop souvent l'occasion de tous les malheurs... TEMPS D'EPREUVES.

Les vacances... c'est aussi pour les parents, et les enfants un temps d'épreuves... Pour les enfants, parce que plus libres, c'est l'occasion de montrer leur savoir-faire et de mettre en pratique les enseignements reçus... Les maîtres ne seront plus là pour rappeler la prière, la confession, la communion, l'étude... etc. Alors les enfants, fidèles à l'habitude acquise, devront, en vacances, ne pas les oublier... On prouvera donc si on est un enfant sérieux.

Pour les parents, c'est l'épreuve aussi: Les parents ont à travailler l'âme de leurs enfants... et, pour cela, il faut surveiller, corriger, former... afin que dans cette âme apparaisse la plus parfaite possible, "l'Image de Dieu"... il faut former le Christ dans les âmes... Les parents, n'ayant plus les maîtres et maitresses pour partager leur responsabilité, trouvent donc, en vacances, l'occasion de prouver leur savoir-faire, leur respect, leur amour, leur dévouement dans l'oeuvre difficile d'élever les enfants... Pour l'âme il n'y a pas de vacances; car il n'y en a pas pour le démon, le monde ni pour les passions.

Plus que jamais il faudra craindre le démon... et être toujours occupé... les eaux mortes sont des foyers de corruption, les âmes inoccupées sont des foyers non moins infectés... Il faudra craindre le monde à cause de ses scandales... choisir ses compagnons... éviter les milieux dangereux, tels que salles de jeux, rues animées, etc.

Il faudra craindre les passions, ces ennemies du dedans... et, pour les empêcher de brûler, demander à la très sainte Vierge, tous les jours, d'obtenir que dans cette fournaise... comme dans celle dont parlent les saints Livres... souffle la brise mystérieuse, ce courant de fraîcheur divine, ce "vent de rosée" qui garde aux âmes la force et la grâce... TEMPS FAVORABLES.

Les vacances sont des jours de délassement et de repos, pour le corps; mais de travail et de soins pour l'âme... Pour que le corps soit sain, il lui faut du soleil, de l'air, de l'exercice... l'âme y gagnera pourvu qu'à ce milieu sain s'ajoute pour elle, la grâce qui l'éclaire sur les dangers, la pureté de ses souillures, et la pousse au bien... Ce sera alors le "Mens Sana In Corpore Sano", l'Âme Saine Dans Un Corps Sain.

Or, la grâce s'obtient par la prière, se conserve et s'accroît par l'Eucharistie, se recouvre par la confession... Au programme des vacances devront donc se trouver la prière, la confession, la messe et la communion... "L'Echo Paroissial."

### La Session d'Ottawa

#### LE FRANÇAIS A WEMBLEY

M. King répond à M. Gauvreau qu'il a donné ordre de mettre des inscriptions Anglaises et Françaises au pavillon Canadien... Un oubli regrettable... Autres débats

Ottawa, 6.- M. Gauvreau, député de l'Émisquette, a soulevé aujourd'hui la question du français à l'exposition impériale de Wembley. Alors que la Chambre allait passer à l'ordre du jour, il a demandé au premier ministre si le gouvernement était au courant d'un article publié par Ludovic Nadeau, dans l'Illustration, signalant l'absence du français sur toutes les inscriptions des produits canadiens, tandis que l'Afrique du Sud a posé des inscriptions anglaises et hollandaises sur toutes ses marchandises. Dans le cas où cette plainte serait fondée, M. Gauvreau, serait-il possible de remédier à cette erreur... M. King a répondu qu'il n'avait pas connaissance de cet article... Le député de l'Émisquette a insisté sur l'importance de la question et a demandé au premier ministre de s'en occuper.

miscouat demande également si M. Pacaud, secrétaire du haut commissaire à Londres, est notre seul représentant dans le comité de l'exposition.

Le premier ministre lui a répondu que le travail préparatoire de l'exposition a dû être fait assez rapidement et qu'on a pu oublier le français vu la précipitation qui a lieu. Mais le gouvernement a donné ordre de remettre le français en bonne place, à côté de la langue anglaise et l'on met actuellement ces ordres à exécution. De plus, un Canadien français, M. Turcotte, s'occupe spécialement des marchandises à exposer, avec M. Pacaud, et nul doute qu'il verra à ce que les inscriptions soient bien rédigées dans les deux langues du pays.

Ces explications du premier ministre sont de nature à nous satisfaire complètement. Il est cependant malheureux que l'on n'ait pu se produire.

#### LA CONVENTION DU NID-DU-CORBEAU

Il se produira un autre débat en Chambre, cette année, sur l'entente de la passe du Nid-du-Corbeau, qui fixe les taxes de transport sur les chemins de fer, lorsque les députés auront exprimé leur avis, le gouvernement décidera s'il doit mettre ces taxes en vigueur encore pendant quel-

## NOS FRERES DU QUEBEC NOUS VISITERONT

Le "DEVOIR" organise un Pèlerinage en Acadie

### SON HONNEUR LE MAIRE PART POUR L'EUROPE

Il représentera "Le Madawaska" à l'Association des Journaux Hebdomadaires Canadiens, dans leur tour d'Europe.

M. l'avocat M.-D. Cormier, maire de la ville d'Edmundston, est parti lundi dernier pour Montréal, pour rejoindre les membres de l'Association des Journaux Hebdomadaires Canadiens qui vont rendre visite aux confrères de la Presse Anglaise. Les journalistes se sont embarqués mercredi soir à bord du "M.B.L. 'A", vaisseau du Canadien Pacifique.

Le voyage était depuis longtemps projeté et devait avoir lieu il y a deux ans. Mais pour certaines causes imprévues, il dut être remis à cette année. Les voyageurs visiteront la France, la Belgique, les Champs de batailles, les principales villes et Bourgs de l'Angleterre, de l'Ecosse et de l'Irlande. Le voyage durera deux mois.

A l'occasion de son départ, les amis de M. Cormier lui ont fait une petite fête intime, qui eut lieu samedi soir. Une trentaine de citoyens les plus en vue de la ville y prirent part.

M. Cormier, pendant son voyage, représentera notre journal "Le Madawaska".

Les progrès sont remarquables ces années. Les progressistes sont anxieux de revenir aux taux fixes par cette entente parce qu'ils favorisent l'Ouest du pays. Le débat sera certainement l'un des plus importants de la session.

#### POUR SECOURIR STE-EMILIE

M. Denis, député de Joliette, a ensuite demandé l'assistance financière du gouvernement fédéral pour les victimes de la contagion de Ste-Emilie de l'Énergie. Il dit que l'incendie a détruit presque tout le village et beaucoup de gens sont dans la misère et se trouvent sans habitation et sans nourriture. Le premier ministre lui répond que le gouvernement fédéral est prêt à envoyer les tentes et les couvertures qui seront nécessaires afin de satisfaire aux besoins les plus immédiats. Il agit ordinairement sur demande du gouvernement provincial et en coopération avec lui, lorsqu'il est nécessaire de fournir des secours financiers.

POURQUOI ALLER TOUJOURS A WASHINGTON M. Jacobs, député de Montréal, demande ensuite au gouvernement de dévoiler l'objet de la visite de M. Ernest Lapointe, ministre de la justice, à Washington. M. Mackenzie King lui répond que son collègue est allé signer le traité conclu entre les deux pays pour empêcher la contrebande des liqueurs alcooliques entre le Canada et les États-Unis. M. Jacobs voudrait savoir alors pour quelle raison les Américains ne viennent pas quelquefois à Ottawa pour signer les traités conclus entre les deux pays. Ce sont nos représentants qui doivent toujours se transporter à Washington. Le premier ministre dit que les représentants du gouvernement américain sont venus discuter le traité en question à Ottawa et que nous ne faisons pas autre chose que leur remettre cette politesse en nous rendant à notre tour dans la capitale américaine.

#### LES PROVINCES PIERONT

La Chambre a discuté ensuite, pendant une partie de l'après-midi, les amendements de la loi de la milice. Désormais, c'est le procureur général de chaque province à la page 6

Alors que, il y a quelques semaines, les journaux annonçaient qu'une excursion de "Liaison Française" était à s'organiser, dans la province de Québec, pour visiter les centres français du Nord de Québec et de l'Ontario ainsi que des Prairies, nous faisons remarquer l'opportunité d'une telle visite chez nous, en Acadie.

A-t-on lu nos remarques, a-t-on notre invitation? Nous n'en savons rien, mais il nous fait plaisir d'apprendre que le "Devoir", journal quotidien de Montréal, est actuellement à organiser un pèlerinage en Acadie.

Un convoi spécial quittera Montréal, quelques jours avant le 15 Août, notre fête nationale, et se rendra jusqu'à Halifax avec des arrêts à Edmundston, Moncton, Grand-Pré, Annapolis, Digby, Pointe-à-l'Église, Yarmouth, Halifax—Retour par Memramcook et la Matapédia.

Nous sommes heureux de constater que le premier après des pèlerins canadiens-français se font en notre ville. Nous espérons pouvoir leur faire une réception qui sera toute fraternelle.

### M. E.-W. BEATTY EST TRES OPTIMISTE

M. E.-W. Beatty, président du Pacifique Canadien, est arrivé ces jours derniers à Montréal après un long voyage dans l'Ouest Canadien, où il a fait une inspection minutieuse de la section ouest du réseau de la Compagnie.

M. Beatty a toujours manifesté une grande confiance dans l'avenir de l'Ouest du pays, peut-être encore plus que la plupart de ceux qui habitent l'Est parce qu'il a été plus en mesure d'apprécier ce que sont ces vastes territoires qui s'étendent par delà les Grands Lacs, mais il nous revient encore plus optimiste qu'au moment de son départ il y a un mois. L'Ouest a traversé une couple de mauvaises années, mais l'abondante récolte de l'an dernier est arrivée à point pour améliorer la situation. Il était maintenant intéressant de savoir comment irait les choses là-bas, durant la saison d'été qui va commencer.

"Il a été très rassurant pour nous" dit M. Beatty, de causer avec les hommes d'affaires dans les villes que nous avons visitées, et de les trouver si confiants dans l'avenir de leurs districts respectifs ainsi que du pays tout entier. Nous avons remarqué un grand changement avec les conditions qui existaient il y a un an, alors que des personnes en vue dans les provinces de l'Ouest, refusaient pratiquement de faire aucune pronostics touchant le retour de la prospérité d'ailleurs dans le pays. Ce n'est pas que ces gens se laissent aujourd'hui aller à cet ancien optimisme sans bornes, peut-être trop exagéré, mais ils ont maintenant une foi solide qui leur inspire la conviction que le travail et l'économie, joints à l'augmentation de la population par l'immigration, leur sont une sûre garantie pour l'avenir.

Parlant des perspectives de la prochaine récolte, le président du Pacifique Canadien déclare que quoiqu'il soit encore trop tôt pour se prononcer définitivement, on peut augmenter d'excellents résultats, car la croissance a commencé sous de très bons auspices. Dans certains districts au Manitoba par exemple, les semailles ont été tardives, mais les pluies abondantes ont été des plus favorables. Il n'y a guère en de pluies au début en Saskatchewan, mais le grain a eu le temps de prendre racine et les pluies sont venues ensuite. En Alberta, les

## LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siège social: MONTREAL

Capital autorisé \$5,000,000.00  
Capital payé et Réserve \$4,500,000.00

325 Succursales et Sous-Agences dans les Provinces de Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick et l'Île du Prince-Edouard.

1o- Vous pouvez déposer vos argent toujours remboursables à demande et recevoir 3 p.c. d'intérêt l'an; les dits intérêts étant capitalisés ou payés tous les six mois, le 31 mai et le 30 novembre de chaque année.

2o- En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de censeurs. Ces Messieurs examinent les placements faits, en rapport avec ces dépôts, assurant ainsi aux déposants la plus grande protection possible.

3o- Pour la commodité de tous, les dépôts de toutes sommes, depuis un dollar (\$1.00) sont acceptés au département d'épargne.

Deux ou plusieurs personnes peuvent aussi ouvrir un compte conjointement.

Succursale à Edmundston;  
Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage.

F.-H. BOURGOIN, gérant local.

### Billet du Jeudi "KEEP TO THE RIGHT" "Passez à Gauche"

Il y a quelques semaines, les autorités de la ville ont fait passer, aux intersections des rues principales, un poteau rouge à l'inscription: "Keep to the Right".

Pourquoi ces poteaux sont-ils rouges? Belle demande... ils ne pouvaient être d'aucune autre couleur sans déroger aux convenances politiques. Mais pourquoi ce "Keep to the Right"? Est-ce pour plaire au cinquième de la population de notre ville et à la dixième partie de la population du comté et des alentours? Comme résultat ce petit incident:

Nous avons vu la semaine dernière, un de nos échevins prendre beaucoup de soin à passer à "gauche" du poteau de circulation, à l'entrecroisement de deux principales rues. Nous nous sommes dit alors comme dans la comédie: "S'il y a des règlements, ce n'est pas pour les chinois, je présume". Si quelqu'un doit donner l'exemple, quand il s'agit de respecter les règlements de la ville, il nous semble que ce devrait être nos échevins.

Mais au fait, pourquoi ce monsieur passer à droite plutôt qu'à gauche? N'a-t-on pas voulu atteindre qu'une partie de notre population?

Nous comprenons qu'une inscription française, sur ces poteaux, aurait coûté quelques sous de plus à nos administrateurs. Mais qu'il restât assurés que personne ne leur aurait reproché une telle dépense. Toute la population aurait été fière de se voir reconnaître les droits de leur langue respectivement.

Il est regrettable de constater combien parmi nous, ressemblent à nos poteaux de circulation. Ils sont rouges... par habitude; ils s'affichent à l'anglaise... par snobisme.

O politesse lamentable! que d'esclaves tu fais!

Conclusion: Nos autorités civiques feraient preuve d'un sain jugement et d'une droiture d'idées s'ils faisaient peindre à côté de l'inscription "Keep to the Right", celle de "PASSEZ A DROITE".

Pasco.

### LE CONGRES DES BONNES ROUTES

C'est mardi, le 24 juin prochain qu'à Saint-André-sur-Mer, Nouveau Brunswick, s'ouvrira le onzième congrès annuel de l'Association Canadienne des Bonnes Routes. Comme nous l'avons déjà annoncé, il se tiendra en l'hôtel Algonquin qui sera mis à la disposition des congressistes, jusqu'au 27 juin, date fixée pour la clôture de cet événement annuel.

Une invitation cordiale est adressée à tous les citoyens d'assister aux différences séances, qui, d'après le programme que nous publions aujourd'hui, seront des plus intéressantes. Les promoteurs invitent tout particulièrement les officiers municipaux, conseillers de comté, officiers du gouvernement, ingénieurs de routes, entrepreneurs, membres de chambres de commerce, et membres d'association de bonnes routes et autres semblables à y assister.

Un simple coup d'oeil jeté sur le programme préliminaire du congrès donne une idée des choses intéressantes qui y seront discutées par des experts dans toutes les lignes se rattachant à la voirie.

Le mardi, 24 juin, dans la matinée, aux quartiers généraux du congrès, on procédera à l'inscription des délégués officiels et invités. L'inscription se continuera pendant toute la durée du congrès.

La première session aura lieu dans l'après-midi, à 2h. 30, sous la présidence de M. Russell-T. Kelly, de Hamilton, Ontario. Au nombre de ceux qui sont attendus on remarque les honn. W. F. Todd, Lieutenant-gouverneur du Nouveau-Brunswick; McCallum Grant, lieutenant-gouverneur de la Nouvelle Écosse; Murdoch McKinnon, lieutenant-gouverneur de l'Île du Prince Édouard; J.-H. King, Ministre des travaux publics, Ottawa; P.-J. Veniot, premier ministre et ministre de la voirie, Nouveau Brunswick; E. H. Armstrong, premier ministre de la Nouvelle Écosse; C. W. Chisholm, ministre des boulevards, Nouvelle Écosse; J.-D. Stewart, premier ministre de l'Île du Prince Édouard; J.-A. MacDonald, ministre des travaux publics, Nouveau Brunswick; L.-A. Taschereau, premier ministre, Québec; J.-L. Perron, ministre de la voirie, Québec; G. Howard Ferguson, premier ministre, Ontario; Geo.-S. Henry, ministre des boulevards, Ontario; John Bracken, premier ministre, Manitoba.

Suite à la page 2

pluies tombées depuis une couple de semaines ont fait grand Suite à la page 6

Le Madawaska April 24th to June 13th 1924

### COEGL ST-JOSEPH

CLOTURE DE L'ANNEE ACADEMIQUE 1923-24

#### PROGRAMME

Le 15 juin à 7.45 p.m.

- 1- Ouverture En Avant! Fanfare
- 2- Concours Bilingue St-Thomas d'Aquin Le Saint. J.-P. Murphy
- 3- Chanson française Noé Bourgeois
- 4- Concours Bilingues Discussion L'Abolition du Sénat MM. Alex Poirier et Antoine Gaudet.
- 5- Chanson Anglaise J. Arthur Burns.
- 6- Concours Bilingues St Thomas d'Aquin Le Docteur Angélique Félix Morneau
- 7- Sa Grandeur Monseigneur, E.-A. LeBlanc, D.D. Honorable P.-J. Veniot, L.L.D., Premier Ministre.
- 8- Jugement du débat.

N.B. Pour le concours chaque orateur a 12 minutes dont 5 en anglais.

Ave Maris Stella! Dieu Sauve le Roi! O Canada!

Le 16, à 9 heures a.m.

- 1- Ouverture Orchestre
- 2- Discours d'Adieu (français) Antonio Doucet
- 3- Discours d'Adieu (anglais) James P. Murphy
- 4- Morceau choisi Orchestre
- 5- Diplomes, degrés, prix spéciaux.

Ave Maris Stella! Dieu Sauve le Roi! O Canada!

Bénédictio du Très Saint Sacrement Chant du "Te Deum"

Voici la liste des élèves qui terminent leurs études cette année, au collège St-Joseph:

- Binet Edwin, Iles Madeleine, P. Q.  
Bourgeois Noé, New Bedford Mass., E. U.  
Butler Albert, St John, N. B.  
Champagne André, St Prosper, P. Q.  
Cyr, Joseph, Fort Kent, Me., E. U.  
Doucet Antonio, Elm Tree, N. B.  
Dysart Harold V., Cocagne, N. B.  
Elsiger Mathieu, Dalhousie, N. B.  
Gagnon Léon, Van Buren, Me.  
Gaudet Antonin, Egmont Bay, I. P. E.  
Morneault Félix, St Jacques, N. B.  
Murphy James P., St John, N. B.  
Poirier Alexandre, Descoussé, C. B., N. E.

### LE CONGRES DES BONNES ROUTES

Suite de la page 1  
C. Dunning, premier ministre de la Saskatchewan; J.-G. Gardiner, ministre des boulevards, Saskatchewan; S.-J. Latta, ministre de l'Industrie publique, Saskatchewan; H. Greenfield, premier ministre de l'Alberta; Alex Ross, ministre des travaux publics, Alberta; John Oliver, premier ministre de la Colombie Anglaise; W.-H. Sutherland, ministre des travaux publics, Colombie Anglaise; MM. S.-L. Squire, sous-ministre de la voirie, Ontario; A.-W. Campbell, commissaires

des boulevards pour le gouvernement d'Ottawa; T.-P. Regan, président de l'association des Automobiles et des Bonnes Routes du Nouveau Brunswick.  
Le discours de bienvenue aux délégués sera prononcé par M. S.-L. Squire, président du comité exécutif de l'Association Canadienne des Bonnes Routes et plusieurs des ministres nommés y répondront.  
A 6 heures, dans la soirée, un dîner spécial sera servi sur la plage.  
A 8 heures, dans la soirée, aura lieu la seconde session, sous la présidence de l'hon. Geo.-S. Henry. Elle comprendra une conférence par M. J.-A. Bégin, contrôleur du revenu provincial pour Québec, sur "Le revenu des boulevards"; discussion sur le même sujet par M. B.-M. Hill, ingénieur en chef de la voirie pour le Nouveau Brunswick; une conférence par M. F.-C. McDiamid, sur la question: "Qui doit payer pour les routes?" et discussion par M. C.-A. Mullen, directeur du département des pavages de la compagnie Milton Hersey, de Montréal.  
La troisième session aura lieu le mercredi matin à 9h. 30, sous la présidence de l'hon. C.-W. Chisholm. La première conférence sera donnée par J. Lefebvre Boulanger, sous ministre de la voirie de Québec, sur "Le système de coût"; elle sera suivie d'une discussion par M. H.-S. Carpenter, sous ministre des boulevards de la Saskatchewan. Une autre conférence y sera donnée par M. A.-S. MacMillan, président du comité des Chemins de la Nouvelle Ecosse, sur "Les Spécifications". M. T. Murphy, de

#### Communiqué

### ST QUENTIN, N. B.

1 juin.— Dimanche dernier avait lieu dans la salle paroissiale une séance dramatique et musicale au profit de notre couvent. Comme d'habitude, nos paroissiens ont su montrer leur dévouement pour cette cause importante, qui est un même temps une nécessité publique.

Nous remercions de tout coeur l'organisateur ainsi que les acteurs de cette séance qui a rapporté un si grand succès. Les recettes ont dépassé de beaucoup nos espérances.

"Les Gondopiers de la Mort", ce Grand Drame si difficile d'exécution, a été un vrai succès, et le public l'a beaucoup apprécié. La jolie comédie "La Cause à Baptiste", a tenu l'auditoire sous

un fou rire continu. La réputation de cette pièce était déjà faite, nous l'avons remarqué par les applaudissements bruyants qui ont salué son apparition et qui ont continué pendant toute la comédie. M. J.-W. Roy jouait le rôle d'avocat, et M. J.-A. Turcotte de Los Angeles Cal, celui de l'habitant. Encore une fois, nous remercions et félicitons l'organisateur et les acteurs pour leur beau succès.

Les travaux de notre couvent sont recommencés lundi dernier. Il faut espérer qu'à l'automne nous aurons le bonheur de voir arriver les religieuses pour en prendre possession.

M. J.-A. Turcotte, de Los Angeles Cal, était en visite chez son beau frère M. Ludger Ouellet, la semaine dernière.

La "Queen Hotel" est maintenant sous la direction de Mme J.-E. Michaud.

To every Tongue and every Race  
**NESTLÉ** means superior milk  
for this milk has 43% of CREAM (78% BUTTERFAT)  
NESTLÉ'S EVAPORATED MILK  
SOLD IN EVERY COUNTRY ON THE FACE OF THE EARTH

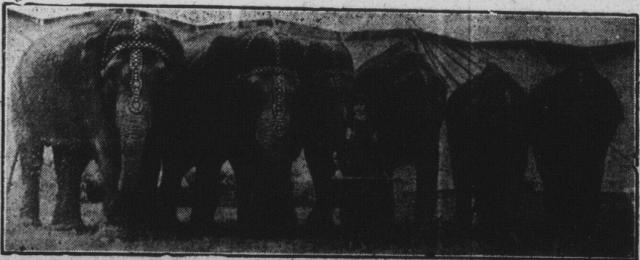
la compagnie Dufferin Construction, de Toronto, ouvrira la discussion sur ce sujet intéressant. "Le contrôle de l'usage des boulevards" fera le sujet d'un travail par M. W.-H. Connell, ingénieur des boulevards, de la Pennsylvanie, et M. F.-A. Peabody, de la voirie du Maine engagera la discussion.  
La dernière conférence de cette session sera donnée par le professeur R. de L. French de Montréal, sur "L'entraînement technique d'ingénieurs qui se destinent à la voirie". Sur cette importante question, la discussion sera soulevée par le professeur A.-T. Laing, de Toronto.  
Dans l'après-midi, à 2 heures, il y aura excursion en bateau sur la rivière Saint-Stephen et réception officielle par le lieutenant-gouverneur. Le retour. Le retour à Saint-André-sur-Mer vers 7 h 30, dans la soirée.  
A 8 h. 30, il y aura représentation cinématographique sur différents sujets se rapprochant des bonnes routes, dans la salle des concerts.  
La semaine prochaine, nous donnerons la seconde partie de cet intéressant programme.

Chez la femme, tout est extrême: héroïsme ou faiblesse vice ou vertu; elle ne se tient jamais dans les situations intermédiaires.  
Les mauvais coeurs n'ont pas d'amis.

Pourquoi ne pas posséder un FORD  
Voyez nos Prix:  
5 Pass. SEDAN (Tudor) f.a.b. Edmundston \$880.00  
COUPE f.a.b. Edmundston \$780.00  
TOURING f.a.b. Edmundston \$620.00  
Adressez-vous à  
A.-J. Violette St-Léonard, N. B.  
A.-E. Ouellet Edmundston, N. B.

**Ghevaux!!**  
C'est avec un SOIN JUDICIEUX que nous faisons le choix des chevaux que nous vous offrons en vente.  
SI VOUS DESIREZ ACHETER UN CHEVAL VENEZ VOIR CEUX QUE NOUS AVONS DANS NOS ECURIES  
Une paire de PERCHERONS noire pesant 2900 lbs  
Une JUMENT bai, pesant 1350 lbs  
Une JUMENT grise, pesant 1350 lbs  
Une JUMENT brune, pesant 1300 lbs  
Un cheval bai, pesant 1325 lbs  
Un cheval noir, pesant 1400 lbs  
Tous ces chevaux sont JEUNES, SAINS et bien ACCLIMATES.  
**J. W. HALL**  
Edmundston, N. B.

### ANIMAUX DOMPTES du CIRQUE SPARKS Qui sera a VAN BUREN le 21 Juin.



Une Partie du Troupeau d'éléphants du Cirque SPARKS qui viendra à VAN BUREN ME., SAMEDI LE 21 JUIN.

Il y a des choses dans lesquelles le Cirque SPARKS excelle—ce sont ses lions et ses éléphants entraînés. Aucun cirque dans le monde ne possède autant de lions et d'éléphants que celui-ci. Chaque truc dans l'art d'entraîner est appris à ces animaux aussi facilement qu'ils étaient doués d'une intelligence humaine. Bien des fois des trucs seuls sont montrés le matin seulement pour une représentation de l'après-midi. Mais entraînés—du moins avec les lions—ne veut pas dire dompté. Forcés avec leur instinct sauvage, c'est grâce seulement aux

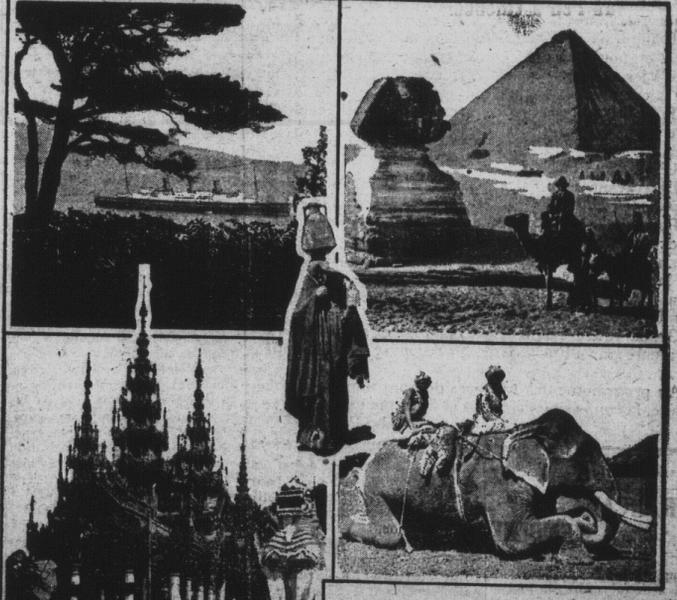
merveilleux entraîneurs du cirque Sparks qu'ils sont maniés facilement dans toutes leurs exécutions. Il en est ainsi de tous les animaux du cirque Sparks qui a adopté ce motto "Entraînés, mais non domptés", et chaque bête présente la race la plus féroce des animaux sauvages, simplement rendus dociles par l'art supérieur des entraîneurs Sparks. Et ces animaux ne comprennent pas seulement des lions et des éléphants, mais des tigres, léopards, ours polaires, ours gris de Russie et bien d'autres animaux sauvages qui prendront part aux re-

présentations qui auront lieu dans cette ville et qui seront vu dans la grande parade de rue à 10.30 de l'avant midi le jour du cirque à VAN BUREN ME., SAMEDI le 21 JUIN.

Les billets pourront être obtenus le jour du Cirque à la Pharmacie FINLENS, au même prix que sur le terrain.

Les prix d'admission du Cirque SPARKS sont toujours les mêmes: Pour les enfants, en dessous de 12 ans, 30cts, Adultes 75cts, taxe incluse.

### Au Terme d'un Long Voyage



Après une absence de plus de quatre mois, les touristes qui s'étaient embarqués à New-York à la fin de janvier dernier, à bord de l'"Empress of Canada" du Pacific Canadian, sont arrivés à Vancouver samedi le 24 mai, lorsque ce luxueux paquebot est entré triomphalement dans le port de cette ville, descendant ainsi sa glorieuse croisière autour du monde. Durant cette période, l'"Empress of Canada" a navigué sur toutes les mers du globe, en a visité les ports principaux et a promené le drapeau canadien dans dix-huit pays du monde.  
Il serait inutile d'insister sur l'intérêt et le charme que peut présenter un tel voyage, effectué dans de si favorables conditions. Toutes les races, toutes les civilisations ont défilé devant les yeux des touristes que portait l'"Empress of Canada", à mesure que ce navire avançait vers l'Est. L'itinéraire avait été admirablement préparé et l'énumération des principaux points visités suffirait à quiconque tant soit peu intéressé en géographie, pour avoir une idée de l'extraordinaire variété qui a été le partage de ces touristes fortunés durant leur mémorable randonnée.  
Comme nous l'avons dit plus haut, le départ s'est effectué de New-York, après quoi cinglant vers l'Est, nous traversâmes l'Atlantique, s'arrêtant pour la première fois à Funchal, capitale des îles Madéras. Puis ce fut une escale au redoutable Gibraltar, puis autre à Monaco et une autre encore à Naples. Vint ensuite les pays orientaux, à commencer par Fou-Saït en Egypte, puis Bombay et Calcutta aux Indes, Ceylon, Rangoon, Singapour, Java, les Philippines, la Chine, le Japon, les îles Hawaii et enfin le retour à Vancouver, par delà le vaste océan Pacifique.  
Tout avait été prévu par les autorités du Pacific Canadian pour rendre aussi agréable et instructif que possible, le séjour à bord. Dans les ports où le paquebot faisait escale, parfois durant plusieurs jours, les touristes avaient tout le temps pour visiter et se reposer. Des excursions à l'intérieur étaient aussi souvent organisées afin de procurer aux passagers une meilleure occasion d'observer les coutumes des peuples de ces pays. Il va sans dire qu'à chaque endroit, il se fit une ample moisson de curiosités, de souvenirs, etc. Il paraît même, s'il faut en croire le "Gazette de Rangoon" qu'un américain de Chicago acheta comme souvenir de l'Inde, un véritable phantôme vivant. Si ce n'est pas le souvenir le plus précieux qu'il rapporte de son voyage, c'est certainement le plus considérable.  
Devant le succès qu'ont remporté les croisières entreprises par le Pacific Canadian l'hiver dernier, on s'est naturellement et avec confiance celles qu'il est actuellement à organiser pour l'hiver prochain et qui consisteront en deux croisières, aux Antilles, une troisième dans la Méditerranée et une autre croisière autour du monde par l'"Empress of France".



MCLAUGHLIN-BUICK MASTER FOUR 24-35



Comparez ce char avec d'autres "Quatre"

De même que ce Master-Four occupe le premier rang quant au fini et à la performance, il joint à ceci une perfection de mécanisme incomparable.

Le moteur soupapes et tôle fournit une abondance de pouvoir et de vitesse les freins sur les quatre roues assurent une halte instantanée sans secousse.

Le Plan de Paiements Différés G.M.A.C. facilite l'achat d'une automobile. Informez-vous après de r. 103.

CRAIGHTON & RIDLEY, Distributeurs, WOODSTOCK, N. B. Agents pour le Comté de Madawaska: Patrick Fournier, Edmundston, D.-J. Long, Clair, A.-B. Violette, St. Léonard.



HOTEL ST.-ROCH

Le seul Hôtel entièrement à l'épreuve du Feu à Québec.

Toutes les améliorations modernes.

Chambre et pension: \$4.00 par jour Chambre avec bain: \$4.50 par jour.

240, rue St.-Joseph, 17, Place Jacques Cartier

QUEBEC.

Compétence Qualité Efficacité Confiance

SEULEMENT A NOTRE FONTAINE Vous Trouverez

SUNKIST ORANGEADE LEMONADE

A notre fontaine nous employons l'extracteur à jus de fruits électrique pour vous servir une VRAIE Orangeade et une VRAIE Lemonade, préparés à votre demande avec des fruits frais, pendant que vous attendez.

P. & B. et PEERLESS GINGER ALE et le bon vieux GINGER BEER dans les bouteilles de pierre.

STEVENS BROS

LES PHARMACIENS DE CONFIANCE EDMUNDSTON, N. B.

Notre devise: Les meilleures drogues Votre désir: Les bas prix.

VIVE LA VIE!...

C'était hier... Une église très blanche, par une matinée très claire.

La tristesse divine est finie; le Christ a rejeté son linceul; et les cloches ont retenti; les Alleluia fusent de toutes parts; les flèches du soleil nouveau allument une flamme jusqu'au fond des yeux les plus sombres.

L'assistance participe à cette jeunesse et à cette joie.

Les mères de l'Eglise, les vieux messieurs, les jeunes filles prolongées, les gens graves ont, d'eux-mêmes, battu en retraite vers les bas-côtés.

Le soleil se lève... Disparaissent, étoiles...

Où le soleil se lève... Regardez donc!

La nef entière est envahie par une foule de petits chérubins portés sur les bras des papas, sur les bras des mamans, sur les bras des aïeuls, sur les bras aussi de puissants nou-nous, aux rubans impressionnants.

Des bébés, il y en a partout. En voici de tout petits... petits... encore endormis dans un sommeil d'avant la terre.

D'autres ouvrent des yeux teints d'azur comme s'ils conservaient encore la couleur du paradis bleu.

Il y a des chauves et des frisés, il y en a de joulus comme des pommes d'api, d'autres à la figure maigre et plissée comme des onistitis.

Ceux-ci sont blonds et dorés... Ceux-là sont châtains et noirs.

Certains dorment à poings fermés... d'autres regardent, étonnés, ces hautes voûtes, ces vitraux, tout ce monde inconnu.

Beaucoup sont pacifiques. Quelques-uns, déjà guerriers, crient d'une petite voix vrillarde, qui se fait entendre malgré le tonnerre des grandes orgues.

Celui-ci pleure d'une inconsolable chagrin.

Son voisin rit aux anges et s'essaye à parler en disant: Crre...

La grande nef est donc devenue une gaie maison familiale, toute peuplée de ces petites âmes vivantes, déjà baptisées, qui offrent à son Christ ressuscité.

Car Lui, qui ne repousse pas le vieux larron tout bonnet de crimes, aime pardessus tout les prémices des champs et des berceaux.

C'est ce que, en quelque mots, essayé de préciser le pasteur de la paroisse.

Parents qui êtes là, comme vous les aimez, ces petits!

Ils sont, en effet, la chair de votre chair... la continuation de votre race... Ils sont le souvenir de votre amour et tout l'espoir de demain.

Car c'est en vain que le présent sème le blé, si l'avenir n'a pas assez de bras pour les moissons futures.

Mais vous savez aussi combien est tenu le fil qui rattache ces enfants à la vie.

C'est pourquoi l'Eglise tient tant à recommander à Dieu leurs frères petits corps, et leurs âmes plus précieuses encore.

C'est à eux qu'elle consacre sa première eau bénite de Pâques.

Puisse-t-elle attirer sur vos chéris la bénédiction de leurs anges, de la Vierge Mère et du grand Dieu qui vous fait l'inestimable honneur de les confier à votre amour.

Et cette bénédiction commence. Spectacle touchant au possible et que personne ne peut voir sans être remué dans ses fibres profondes d'humain.

La table de communion s'anime de petites têtes attentives.

Voici une maman avec deux enfants qui nouent leur bras autour de son cou.

Puis, une femme en noir avec un petit garçon.

Plus loin, c'est une grand-mère avec six enfants dont l'aîné a huit ans.

Près d'elle, un papa, grave et fier présente trois garçons.

Il y a des petits Jean-Baptiste... des petits Jésus... des petites Agnès... des petites Thérèses... et des petits diables.

A chacun M. le curé dit un mot: —Oh! le joli bébé! —Et la maman se redresse. —En voici trois autres qui paraissent très blancs sous leurs vêtements très noirs.

—De qui sont-ils en deuil...?

AU FOYER

A GENOUX

Je viens à toi, Seigneur, ô mon Père Infini, Dans ton immensité, reçois mon coeur immense, Avide de bonheur: qu'il soit par toi bini! Garde-moi des écueils d'une triste démenée.

Seigneur, que de désirs, en ce coeur si profond! Liqueur qui se repose ou s'échappe écumante, Et ne s'épuise pas car le vase est sans fond... Seigneur, règne d'abord en ma pauvre âme animante.

O Maître, épargne-moi la lâche trahison Ses Judas et de Pierre ou de la Madeleine. Que je mette ma gloire à suivre ton blason: Arborer haut la croix à travers toute peine.

S'il te plaît de m'offrir un sceptre de douleur, Oh! de grâce! mon Père, érige en moi ta force! Je ne suis qu'un roseau tout humide de pleurs... Mais tu peux le changer en immuable torse.

Donne-moi de souffrir au moins pour ton amour, Les maux de cette vie amère et délectable... Rappelle-moi souvent: la terre n'est qu'un jour, Et qu'avant le Thabor, nous logeons en l'étable...

Mais quand tu m'ouvriras ta longue éternité, Sans regrets d'ici-bas, où plane la tristesse, Plus rien ne manquera à ma félicité: Tu seras l'aliment de ma grande tendresse... PETITE VIOLETTE.

ON DEMANDE

—De leur grand-mère. Plus loin, ce sont deux jumelles. Elles se ressemblent tellement qu'on a mis à chacune un ruban différent pour les reconnaître.

A côté, c'est un bouquet de fleurs... carnations délicates, yeux très bleus; les cheveux sont de la soie dorée... Six bébés! Trois rappellent le père... trois autres la mère... c'est la vigne féconde, la bénédiction biblique.

—Et vous, Madame... vous n'avez qu'un seul enfant? —Je suis veuve! —Pourquoi, votre mari n'est pas mort? —Pour moi, il est mort...

—Il ne veut plus d'enfants!... Le prêtre s'arrête... regarde... La femme est triste... l'enfant a l'air d'une fleur qui s'ennuierait... Dans cette vie débordante on sent l'enclave du malheur.

Mais aussitôt la joie recommence avec cinq petits qui ouvrent, très larges, leurs menottes pour recevoir une médaille.

Et tous les rayons du soleil jouent dans cette jeunesse.

Le tabernacle est tout près... Et le coeur du pasteur se fonde d'admiration devant ce mystère de lavie que Dieu veut d'un si immense vouloir.

Mais en faisant sur les petits le signe de la croix avec l'eau bénite, le souvenir de cette veuve mariée le hante... Il ne peut pas ne pas penser au crime de ceux qui se défont de la vie, comme si l'oiseau comptait les oeufs de son nid au prorata des grains engrangés.

De ceux qui, par fain ou terreur d'argent, la rendent impossible, cette vie.

De ceux qui, par un égoïsme de jouissance que le bête ne connaît pas, lui barrent farouchement la route.

Et il songe qu'en février dernier, dans cette blanche et claire église, par un soleil comme celui-ci, il a trouvé, ficelé dans un papier gris, le cadavre dépecé d'un petit bébé...

Et que, le mois suivant il a trouvé une gentille petite fille de trois semaines, très blonde, bien habillée, abandonnée sur deux chaises réunies, avec, sur la poitrine, une enveloppe où était écrit:

Monsieur le curé, ondoyez ma pauvre petite Odette.

Oh oui, petits enfants, du Samedi-Saint, venez vous faire bénir par la maternelle Eglise.

Les lois civiles ne peuvent pres que rien pour vous.

C'est elle votre suprême défenseur.

C'est elle qui crie à vos parents: —Vous n'avez pas le droit...!

CONSEILS PRATIQUES

RECETTES PRATIQUES POUR LA CUISSON DES POMMES

Glace aux pommes Faire bouillir une pinte de pommes canadiennes dans une chopine d'eau jusqu'à ce qu'elles soient molles. Faire passer par un tamis; ajouter le jus d'une orange et d'un citron, une tasse de sucre et quatre tasses d'eau. Bien battre et faire geler. Ajouter le blanc bien battu d'un oeuf lorsque le mélange est en bouillie claire et finir de faire geler.

Marmelade de pommes Lever couper en quartiers et trancher en petits morceaux des pommes canadiennes à gros grain Ajouter de l'eau froide, et faire cuire lentement jusqu'à ce qu'elles soient molles. Faire passer à travers une passoire et pour chaque tasse de pulpe de pommes, ajouter 1/2 de tasse de sucre. Ajouter de l'écorce de citron rapée et du jus de citron en mettant un demi-citron pour chaque 6 tasses de pulpe de pommes. Faire cuire lentement en agitant fréquemment jusqu'à ce que la marmelade soit épaisse. Mettre en boîtes ou en verres et recouvrir de paraffine. Cette marmelade froide se coupe comme du fromage de crème ou de gelée. On peut ajouter du gingembre confit haché fin, à raison de 1 cuillerée à table pour chaque 6 tasses de pulpe.

de marcher rapidement vers le but proposé. Il faudrait pourtant s'entendre. Si vous voulez une belle saison de postiches pour l'an prochain, il faut que toutes les chevelures tombent cette année sous les ciseaux.

Voilà un bien suggestif avis. Combien de jeunes femmes qui pour satisfaire aux exigences des dictateurs de la mode, ont fait le sacrifice de leur toison d'or, vont regretter leur naïve soumission, non seulement en se voyant contraintes de racheter au prix fort leurs boucles d'hier, mais en retrouvant l'an prochain, sous forme de "chichis" une partie de leur chevelure sur la tête de leurs rivaux en beauté!

Alors...?

P. S.— Ci-joint un timbre. Ne voulait pas avoir même un timbre sur la conscience, j'ai répondu en travers de la lettre: —Ma chère enfant, —Impudique! Non!... S'était la coiffure de Jeanne d'Arc.

Pour vous, personnellement, je vous conseille de couper vos cheveux d'un côté, mais ne pas y toucher de l'autre!

Mais tout de même! Je venais d'écrire ces dernières lignes quand cette gazette me tombe sous les yeux:

D'où venait, selon vous, la mode de la coiffure à cheveux coupés, qui fait de si terribles ravages dans les chevelures féminines? Avait-elle été lancée par quelques d'égante? Avait-elle séduit la masse par un charme insoupçonné? Pas du tout. Un journal technique, le Capilartiste, nous donne le mot de l'énigme. Voici en quels termes un professionnel du ciseau s'adresse à ses collègues pour les rappeler à une plus stricte discipline:

"Il est encore des coiffures de dames qui n'ont pas bien compris le mot d'ordre et qui se mettent carrément en travers du mouvement. Dans ces conditions, ils dépendent de l'argent en pure perte et empêchent leurs confrères

...Vus avez le droit.

...Dieu bénit les familles nombreuses, et, malgré les faciles raileries, il les aide plus que les autres.

...Et puis, on n'a jamais raison contre Lui.

Et surtout, n'avez qu'un enfant c'est n'en avoir pas du tout.

Pâques, c'est la fête de la vie triomphante.

Et la vie, c'est l'enfant... Alleluia pour les petits enfants!

Pierre L'Ermite.



TOUTE FEMME SE DEMANDE

Comment elle pourra le mieux conserver — non seulement pendant ses beaux jours de jeunesse, mais pendant la durée moyenne de sa vie et même dans un âge plus avancé — ces traits des formes et du profil tout resplendissants de santé et de vie qui la rendent si agréable à voir, tant à ses propres yeux qu'aux regards charmés de tous ceux qui lui sont chers.

Le Régulateur de Santé de la Femme du Dr. J. Larrivière

Justement parce qu'il aide à conserver la bonne santé dont dépend à un si haut point la beauté surtout féminine, contient en soi la réponse qui ne faillit jamais. C'est un remède végétal naturel pur, pouvant aider doucement la nature — tendant à stimuler le fonctionnement de l'organisme et à corriger les mauvais effets des veilles trop prolongées, de l'alimentation impropre, du manque d'exercice nécessaire à la santé ou de la végétation des autres lois de l'hygiène. Lorsqu'on en fait usage tel qu'indiqué, le Régulateur est absolument inoffensif et on peut l'employer en toute confiance dans la plupart des cas d'épuisement général, le débilité des organes digestifs, de retard ou d'irrégularité des fonctions féminines, et autres indices de santé perdue ou chancelante. C'est un excellent pré-régulateur en vente dans toutes les pharmacies.

**NOTICE OF SALE**

To Ovide Desjardins, of Upper Siegas, in the Parish of Saint Ann, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, Farmer and Martha Desjardins, his wife, of the same place, and all others whom it may concern.—

NOTICE IS HEREBY GIVEN that under and by virtue of a power of sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 26th day of May A.D., 1919, and made between Ovide Desjardins and Martha Desjardins his wife, of Upper Siegas, in the Parish of Saint Ann, of the first part, and Napoleon Desjardins, of the same place, Laborer, of the second part, and registered in Book U-2, pages 125-129, as Number 19545 of the Madawaska County Records, there will, for the purpose of satisfying the money secured by the said Indenture of Mortgage, default having been made in payment of the same, be sold at public auction in front of the Court House at the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on Tuesday the 8th day of July next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, the lands and premises mentioned and described in the said Indenture of Mortgage as follows:—

"ALL that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, lying and being in the Parish of Saint Ann, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, described and bounded as follows: To-Wit:—Beginning at a post standing on the north-western side of the highway leading to and through the Siegas Settlement, at the most eastern angle of lot number three hundred and nineteen, in the second tier northwest of Grand River thence running by the magnet of the year 1870 north forty nine degrees west sixty seven chains to a post, at the southeastern side of a reserved road, thence along the same north sixty seven degrees east eight chains and fifty six links to a post, thence south forty nine degrees east sixty seven chains to another post standing on the north-western side of the aforesaid highway and thence along the same south sixty seven degrees west eight chains and fifty six links to the place of beginning. Containing fifty acres more or less and being the most western half part of lot number Three Hundred and Twenty (320) in the second tier northwest of Grand River, granted to Napoleon F. Desjardins, the grantee hereof."

TOGETHER with the buildings and improvements thereon and the privileges and appurtenances thereto belonging or in any manner appertaining.

Dated the 4th day of June, A.D. 1924.

Paul F. Desjardins, Mortgagee.

Michaud & Cyr, Solicitor for Mortgagee.

**NOTICE OF SALE**

Notice is hereby given that under an execution issued in the Madawaska County Court by virtue of a judgement in the said Madawaska County Court in an action at the suit of James Akery, plaintiff, and Sam Govin and John Tardif, defendants, dated the 20th day of March A.D., 1921 there will be sold at public auction in front of the Court House in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, on Wednesday the 2nd day of July, A.D., 1924, at the hour of 12 o'clock noon, the lands and premises of Sam Govin, one of the Defendants, which said lands and premises are described as follows:—

"ALL that certain lot of land situate in the Parish of Saint Ann, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, bounded as follows:—Beginning at a post standing on the northern side of a reserved road and at the southeastern angle of lot number 332 granted to Paul B. Cyr, Tier 4, North of Green River; thence running by the magnet of the year 1908 along the northeast side of said lot 332, north 33 degrees, 35 minutes west, 67 chains to another post; thence north 87 degrees east 8 chains 28 links; thence south 33 degrees, 35 minutes east, 67 chains to another post standing on the aforesaid north-

**CARTES PROFESSIONNELLES**

Chirurgien-Dentiste

**O.-J. CORMIER**

près de l'Hôtel Royale

Edmundston, N. B.

Avocat

Casier-P. "S" Tél.: 42

**M.-D. CORMIER**

B.A. Avocat, Notaire Public

Edmundston, N. B.

Avocat

**Albert J. DIONNE**

B.A. Avocat, Notaire Public

Bureau: Chez M. Wilbrod Saindon

Edmundston, N. B.

Avocats

**MICHAUD & CYR**

Bureau: Maison de Cour.

Edmundston, N. B.

Médecin-Chirurgien

Casier-P. "S" Tél.: 46

**A.-M. SORMANY**

Edmundston, N. B.

Hopital

**HOPITAL PRIVE LAPORTE CLAIR, N. B.**

Spécialité: Chirurgie, maladie des femmes, maternité.

Chirurgien-Dentiste

**FRED L. HEBERT**

D.D.S.

Gradué de l'Université de Montréal

Edmundston, N. B.

Comptable

**H.-G. HOBEN**

Comptable Licencié

Fredericton, N. B.

Bouchers

**PEOPLE'S MARKET**

BOEUF FRAIS, JAMBON, PORC FRAIS, SAUCISSES, BACON, LEGUMES FRAIS, POISSONS DE TOUTES SORTES.

PRIX RAISONNABLES. SERVICE PARFAIT.

Les Aliments de la Meilleure Qualité sont la Raison de notre Progrès. Venez Nous Voir ou Téléphonez: 143-21

PEOPLE'S MARKET  
A.E. MICHAUD, J. BELLEFLEUR  
Props.

ern side of reserved road; and thence along the same south 87 degrees west, 8 chains and 28 links to the place of beginning, containing 48 acres more or less, distinguished as Lot "A", in Tier 4, North of Green River, granted by the Crown to applicant October 12, 1918, recorded in Madawaska County Records, Book S-2 pages 791-2 as number 78933.

For terms of sale further particulars, apply to Michaud & Cyr, Solicitors for the Plaintiff. Dated the 25th day of April, A. D., 1924.

(Sgd) Donat L. Daigle, Sheriff, Madawaska County.

**Un Danger A Prevenir**

Nous croyons avoir démontré que, théoriquement, l'embargo sur l'exportation de notre bois de pulpe est conforme aux meilleurs intérêts du Canada. C'est un axiome reconnu par tous les économistes et qui, d'ailleurs, s'impose à toute évidence, en logique par expérience, que les matières premières dont dispose une nation constituent les éléments nécessaires et les plus sûrs de son développement économique; qu'en conséquence, toute nation doit se préoccuper d'en garder l'exploitation, d'en retirer tout le bénéfice possible, et qu'enfin, c'est "vendre son blé en herbe" que de permettre l'exportation de ces matières premières.

Il ne saurait donc y avoir la moindre hésitation à entretenir; le principe de l'embargo de notre bois de pulpe est sain et, nationalement, d'une impérieuse application.

Il faut bien constater que l'embargo, pour être d'application pratique et juste, devra comporter certaines prévisions ayant pour but de sauvegarder, dans toute la mesure du possible les intérêts légitimes des marchands de bois.

La chose apparaît facile, comme toute, car, d'une part, les industriels canadiens sont évidemment en mesure de payer le bois de pulpe au même prix que le paient leurs concurrents américains, obligés de supporter en plus des frais de transport assez onéreux, et, d'autre part, ils ont tout intérêt à s'alimenter de ce bois de pulpe des particuliers, au moins en partie, pour conserver leurs réserves.

Ils pourront ainsi procéder à une exploitation plus sage et plus méthodique de ces réserves, qui constituent l'avenir de leur industrie.

Donc, de quelque point de vue qu'on considère cet embargo projeté sur l'exportation de notre bois de pulpe, il importe de l'adopter courageusement.

Récemment, un Canadien de passage à St. Petersburg, Floride, constatait avec étonnement qu'un des journaux de cette petite ville de vingt-cinq mille âmes le "Times", qui s'approvisionne de papier à une pulperie de l'Alabama, publiait cent vingt-quatre grandes pages en un seul numéro. Et que dire des journaux et des autres publications des grandes villes des États-Unis qui s'approvisionnement de bois de pulpe dans la province de Québec pour en tirer leur papier! Ils contribuent à la dévastation systématique de nos forêts, tandis qu'ils épargnent les réserves forestières de leur propre pays. On sait que 85 pour cent de la production de la pulpe en Canada est exporté chez nos voisins de la grande République.

Le temps n'est-il pas venu de mettre en frein au dépouillement de nos forêts? Il nous faut sauvegarder, à tout prix, notre patrimoine national.

**L'UNION ST-JOSEPH du Canada**

L'Union St-Joseph du Canada est une société de secours mutuels, foncièrement catholique et exclusivement canadienne-française qui compte 60 ans d'existence. Elle a son bureau-chef à Ottawa, et possède 600 succursales disséminées dans tout le pays. Pour garantir chacune de ses polices de \$1000,00 elle a, d'après les actuaires et d'après ses rapports aux gouvernements, \$1020,60. Son surplus se chiffrait, le 1er janvier dernier, à \$2,480,474,43.

C'est une société qui émet divers genres de polices, soit vie entière, rente viagère à 70 ans, polices payables en 10, 15 ou 20 ans. Elle paie aussi des bénéfices d'invalidité, et des bénéfices de maladie à raison de \$5 ou \$10 par semaine.

Cette société possède une succursale florissante à Edmundston, où elle compte plus de 200 membres. Pour entrer dans ses rangs, qu'il s'agisse de polices d'adultes ou de polices d'enfants, il suffit de s'adresser au percepteur.

M. J.-M. BARD.

**LE MADAWASKAIEN**

REVUE MENSUELLE  
Organe officiel de l'Ecole d'Edmundston

-oO-

Cette revue contient des articles traitant les sujets pédagogiques les plus importants. Tout instituteur et institutrice doit se faire un devoir de s'y abonner.

De plus, cette revue fait actuellement une campagne pour un meilleur enseignement du français dans nos écoles. Donnons-lui notre support.

La Seule Revue Bilingue  
Aux Provinces Maritimes

-oO-

L'abonnement est de \$3.00 par année

Adressez toute communication à

**LE MADAWASKAIEN**

C. Savoie directeur  
Edmundston, N. B.

Le Seul Remède qui Guérit toutes les Douleurs RHUMATISMALES, Lumbago, Néphrite.

**DEMANDEZ RHUMATICIDE**

LOI DES MEDICAMENTS-BREVETES 1924

Détruit l'Acide Urique. Fait Cesser la Sciatique, la Goutte, les Maux de Reins.

90 Pilules—par poste 1.00 ou C.O.D. 1.15  
Cie Rhumatocide  
367 St Denis, Montréal, P. Q.

**Le Coin des Enfants**



Une grande partie des voyageurs qui passent fréquemment par la gare Windsor de Montréal et qui en connaissent bien toutes les salles et les bureaux, ignorent pourtant l'existence d'un coin modeste et plutôt dissimulé, que savent cependant découvrir les mères qui voyagent avec des bébés. C'est la "garderie", située à l'extrémité de la grande salle des "petits perdus", vis-à-vis le monument aux employés du Pacifique Canadien morts durant la guerre. On y recueille par le biais d'institutrices des dames, dont elle est l'annexe naturelle. C'est là que les mamans qui viennent à la ville avec des petits enfants ou qui passent par Montréal au cours d'un long voyage, peuvent aller se reposer, donner les soins à leurs bébés, les mettre au lit ou les laisser jouer sous la surveillance d'une gouvernante préposée à cette fin. C'est-à-dire les mères se gardent de la mère à une course ou des achats à faire en ville et leur donnent les soins dont ils pourraient avoir besoin durant son absence.

La "garderie" de la gare Windsor offre aux mamans un service humanitaire précieux et indispensable. Il est la conséquence du souci que prend la puissante Compagnie du Pacifique Canadien au bien-être de toutes les classes de public qui utilisent ses services.

**S. LAPORTE PHOTOGRAPHE**  
Seul agent pour le Madawaska de la CANADIAN KODAK Co.

Kodak Automatique qui donne l'histoire de toutes vos poses. Poudre à développer. Pellicules ou Films. Albums, Boîte à développer, Assortiment complet pour les Amateurs. Liste de prix envoyé sur demande, aussi que Catalogue.

— AGRANDISSEMENT —  
Portraits au Crayon, Couleurs, Spécial.

**Salon de Musique**

J'ai aussi un département de musique où vous pouvez vous procurer tous les instruments de musique.

Musique en feuilles, chants populaires anglais et français.

Votre commande par la malle Sera l'objet de notre meilleure attention.

**S. LAPORTE Photographe,**  
Edmundston, N. B.

### C'EST LE TEMPS !

Maintenant que les beaux jours sont revenus, d'acheter vos toilettes d'été.

#### POUR LA MARIEE DE JUIN

Nous avons tout ce qu'il y a de plus nouveau en fait de toilettes pour la mariée de juin, toujours ce qu'il y a de mieux, et des prix raisonnables.



#### VETEMENTS POUR HOMMES

Notre ligne d'habits pour hommes ne peut être égalée nulle part ailleurs, quand à la qualité. Nos modèles sont ce qu'il y a de plus nouveau. Messieurs, ne manquez pas de venir voir nos habits avant d'acheter ailleurs.

#### MERCERIES POUR HOMMES

Nous avons ce qu'il vous faut, et toujours de la meilleure qualité.



#### CHAPEAUX

En Paille et PANAMA, de tous les modèles et les meilleures marques.



#### PAS DE VENTES A REDUCTION

Nous ne faisons jamais de VENTES A BON MARCHÉ, mais nous vous donnons la meilleure qualité de marchandise à des prix bien raisonnables.

### I. KASNER

Le Magasin de Qualité

CE SERA LE SEUL GROS CIRQUE QUI JOUERA DANS CETTE SECTION DU PAYS PENDANT CETTE SAISON

## Van Buren Maine

SAMEDI 21 JUIN

The CANVAS-COVERED CLASSIC

## SPARKS CIRCUS



100% CLEAN AND WHOLESOME

AN ARMY OF ACCOMPLISHED ARENIC ARTISTS

2 HERDS OF PERFORMING ELEPHANTS

HUNDREDS OF THE MOST BEAUTIFUL HORSES EVER EXHIBITED

Admission, Enfants au-dessous de 12 ans, 30cts Adultes 75c. Taxe inclus.

#### A LA BERGERIE

N'oubliez pas de castrer les agneaux que vous voulez expédier sur le marché, à l'automne. Un agneau castré devient plus pesant et se vend plus cher.

Amputez la queue de tous vos petits moutons mâles ou femelles, cette opération est de la dernière facilité. De plus, elle donne une meilleure apparence aux agneaux, ce qui, en conséquence, ne nuit aucunement à la vente.

Faites, aussi le baignage de tous vos moutons vieux comme jeunes. Le baignage débarrassera vos moutons des poux, augmentera la qualité de la laine, en même temps que la qualité.

Employez pour baigner, de préférence, la poudre "cooper's".

## Page Agricole

### AVICULTURE

Le bulletin No. 84.

Monsieur Lucien Crevier, Inspecteur avicole du Département de l'Agriculture de la Province, vient de publier à Québec, un bulletin avicole dont le besoin se faisait sentir depuis longtemps.

C'est une des premières publications Québécoises qui traite avec un peu de développement de la culture des oiseaux aquatiques, ou semi-aquatiques—(Je ne suis pas calé en ornithologie)—en bon français, des canards ou des oies.

Depuis ma jeunesse, j'ai vu disparaître beaucoup ces intéressants oiseaux de nos campagnes. Dans le temps, Eaton ou Simonds ne nous effraient pas des oies tout faites, et il fallait trouver chez nous la plume nécessaire pour en faire... Et voilà une des raisons pour laquelle nous gardions des oies. Du reste, ça valait déjà la peine.

Depuis la chair des oiseaux a pris de la valeur, sans compter que chez le cultivateur, l'oi ne fait pas une chair bien coûteuse, mais combien savoureuse!

Monsieur Crevier qui connaît très bien ce dont il nous entretient signale les caprices, les tours de main qu'il faut consentir de respecter dans ces élevages du canard et de l'oi. Il nous met en garde également contre certaines mauvaises habitudes qui nous ont valu l'abandon de ces industries secondaires, mais qui ont leur place.

Là où l'espace est valable, où des champs de pâturages ne sont pas éloignés, là où il y a des ruisseaux, il est de bonne économie de faire ces élevages qui se rattachent à l'exploitation de la basse-cour.

Il semble de plus en plus vrai, à mesure que la crise agricole se continue, que la variété des exploitations dans une ferme amène la variété des chances dans la bonne issue des entreprises. Demandez le Bulletin no. 84 au "Bureau des Publications", ministère de l'Agriculture, Québec, où à votre agronome.

Ca ne paie pas. Une cause de la faillite de bien des grandes installations avicoles, ici et ailleurs, c'est qu'elles ne faisaient pas partie de la ferme.

D'autres disent qu'ils n'ont pas le temps. Ma foi, c'est vrai, mais qu'est-ce qu'on a fait dans ces dernières années, qui a payé bien mieux, que l'exploitation, aussi complète qu'elle était possible, de toutes les possibilités de faire, ici et là, des petits revenus?

Notre position agricole est très curieuse, sur notre continent, et la direction que nous avons prise vers des productions trop particulières nous joue actuellement de bien tristes tours. Il faut que nous songions à revenir un peu aux méthodes par lesquelles nos pères ont traversé toutes les dures époques de leur dure existence, ce qui nous vaut encore de résister aux malaises actuels. C'est un peu comme disait le poète: "sur des pensées nouveaux que vous pouvez obtenir par l'entremise de votre agronome ou de M. L.-V. Parent, de Lennoxville.

Coupez la corne des brebis qui ont la corne déformée. Souvent un mouton est boiteux, parce qu'il a la corne trop longue ou cassée. Pour éviter cette "boiterie" coupez la corne au printemps, à tous les moutons qui en ont trop, tout en laissant assez pour ne pas attaquer la chair.

Travaillez votre laine chez vous. C'est absolument bien. Mais le surplus, vous pouvez l'écouler par l'entremise de M. L.-V. Parent, de Lennoxville, à la société Coopérative des producteurs de laine, Lennoxville.

C'est le temps de remarquer quelle est la brebis qui nous donne les meilleurs agneaux. Si vous en avez qui donnent des mauvais sujets, reconnaissez-les, et faites-les disparaître à l'automne.

Gardez des bonnes agnelles pour les remplacer. Evangéliste Poulin B.S.A. Promoteur de l'industrie ovine, pour Québec, Département d'Agriculture d'Ottawa.



#### TWO IN ONE

Un bon curé demandait à un jeune enfant de son catéchisme combien il y avait de sacrements.

—Six, répondit l'enfant.

—Comment, six, reprend le curé, as-tu donc oublié qu'il y en avait sept?

—Dame, monsieur le curé, moi je croyais qu'il n'y en avait que six.

—Pourquoi cela?

—Parce que papa a dit souvent, devant moi, à maman, que la pénitence et le mariage, ça ne faisait qu'un.



#### Les Seaux pour le feu sont Utiles quand Ils sont bien placés

Vous trouverez très souvent des seaux pour le feu qui sont pratiquement inutiles parcequ'ils sont mal installés. Ils sont quelquefois cachés derrière des amas de marchandises et trop souvent ils sont vides.

L'imprudence est une des alités du feu. Il n'y a pas de substitut à une bonne assurance, dans une bonne compagnie. C'est l'agence de la Hartford Fire Insurance Co.

J.-B. MICHAUD AGENT Téléphone: 3-11 Edmundston, N. B.

### VILLE D'EDMUNDSTON

#### AVIS RE INTERETS SUR LES TAXES PASSEES DUES

La Législature du Nouveau Brunswick, à sa dernière session, a passé un Acte "Chapitre 14", autorisant les différents Conseils de Ville de la Province (Qui désirent en prendre avantage), de charger intérêts au taux de 1/2 de 1 pour cent par mois sur les taxes passées dues.

Le Conseil de Ville, par résolution, a adopté cette loi qui s'appliquera sur les taxes de 1924.

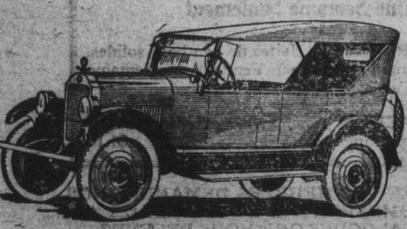
Les taxes pour chaque année sont dues trente jours après la livraison de l'avis, et l'intérêt sera chargée à partir de cette date.

Un escompte de 5 pour cent est alloué sur les taxes payées dans les premiers dix jours et 2 1/2 pour cent dans les 10 jours suivants.

SAUVEZ VOTRE ESCOMPTE ET EXEMPEZ VOUS DE PAYER INTERET.

Par ordre du Conseil de Ville, THOMAS GUERRETTE, Secrétaire-Trésorier.

### STAR



Avant d'acheter votre Automobile, VENEZ examiner les Modèles "STAR" 1924. Aussi plusieurs Modèles FORD 1923 et 1924 ainsi qu'un THUCK d'une tonne. Si quelqu'un désire échanger leur vieux char pour un "STAR" ou un "FORD" neuf, nous le ferons à de bonnes conditions.

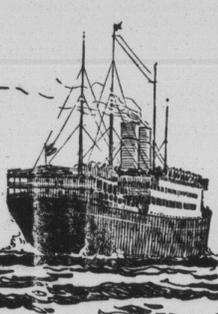
DENIS M. MARTIN EDMUNDSTON, N. B.



#### MONUMENTS EPITAPHES

de toutes sortes, à prix raisonnables. Pour conditions, écrire à Alfred B. Pelletier Manufacturier, St-Basile, N. B.

#### Conseil aux voyageurs



### La Route des Empresses pour l'Europe

Rien n'égale cette route océanique vers les pays du vieux continent.

La traversée est un événement inoubliable—le confort des cabines, le luxe des salons, les promenades ou les siestes sur les ponts spacieux, tout contribue à rendre votre séjour à bord des plus agréables.

Dès que vous monter sur le navire, vous êtes charmé par tout ce qui vous environne, par le luxe et le confort, par l'excellence de la cuisine, par la politesse et les délicates attentions du personnel, toutes choses qui ont fait la réputation du Pacifique Canadien.

Consultez n'importe quel agent du Pacifique Canadien

NOTES LOCALES

Mlle Ida Leclerc, de Cabano était en ville cette semaine, l'hôte de M. et Mme Emile Charron. Mlle Leclerc s'est rendu au Grand Sault, en compagnie de la famille Charron pour visiter des parents.

Mme David Martin et Mlle Odile Morin de St David Me., était en visite chez le Dr Laporte de Clair, cette semaine.

N'oublions pas qu'il y aura de belles séances dramatiques, à l'Hotel-Dieu de St-Basile, les 25, 26 et 27 juin, à 7.15 heures p.m.

M. l'abbé Violette, autrefois vicaire à St Basile, et maintenant à Tracadie, était au presbytère, cette semaine.

M. M.-D. Cormier est parti lundi dernier pour un voyage de deux mois en Europe. Pendant son absence, M. L'échevin J.-J. Roy remplira les fonctions de maire de la ville.

M. F. Sansfaçon, populaire marchand de Grand'Isle, Me., était de passage en ville cette semaine.

M. et Mme J.-A. Turcotte de Los Angeles, Cal., étaient en ville ces jours derniers, en visite chez M. J.-J. Roy.

M. Ludger Ouellet de St-Quentin, organisateur de la Coopérative Commerciale Acadienne, était en ville cette semaine, par affaires.

MM. les curés E.-O. Martin de St André et A. Martin de Clair, étaient de passage à notre bureau cette semaine.

Lisez le MADAWASKA

LE GRAND BAZAR DE ST-BASILE

Le Bazar annuel des Révérendes Soeurs de l'Hotel Dieu de St-Joseph, N. B., mercredi, jeudi et vendredi, les 25, 26 et 27 juin.

Depuis plus de cinquante ans les bonnes Religieuses se dévouent bien généreusement au soulagement des pauvres malades et des petits orphelins du Madawaska, aussi nous espérons que tous nos bons citoyens se feront un plaisir et un devoir de les encourager en visitant leur Bazar et en assistant aux séances dramatiques et musicales données par leurs élèves, ces mêmes jours à 7 1/4 hrs P. M.

Petites Annonces

TARIF - A vendre, a louer, Demandes pour institutrices, employés, maisons de pension etc. : annonces pour objets perdus, etc., etc. Ne devant pas excéder 3 pouces sur une colonne, être insérées, 50 cents, -inscriptions subscrites 35 cents. Ces annonces sont payables à l'avance. Sinon une charge minime de 15 sera ajoutée pour couvrir les frais de perception.

A LOUER

Logement à louer, situé sur la rue St Jean. 5 appartements, hangar à bois, S'adresser à : FRED POITRAS

VOITURES

PETITES VOITURES LEGERES Avec Bandages de fer et en CAOUTCHOUC

DENIS M. MARTIN EDMUNDSTON, N. B.

UN AUTO RENVERSE

Un accident qui aurait pu avoir des conséquences graves, est survenu près de chez M. Frank Plourde de Verret Office, dans le cours de la soirée de lundi dernier. Un automobile, portant la cense américaine, allant à une allure assez rapide, dévia du chemin et capota.

Au bruit que causa l'accident, les voisins, accoururent. Ils trouvèrent les occupants sous l'auto, et sans connaissance. L'on envoya immédiatement chercher le médecin et le prêtre. A leur arrivée, l'on constata qu'il n'y avait rien de sérieux. Les victimes de l'accident ont donné leur nom : Albert Roy et Albert Plourde de St-Agathe Maine.

ASSEMBLEE SPECIALE

CONSEIL 1932 EDMUNDSTON N. B.

AVIS est par la présente donné à tous les membres de la Cour 1932 du Conseil des Chevaliers qu'une assemblée spéciale sera tenue VENDREDI SOIR à 8 heures dans les salles de délibérations du Conseil. Cette assemblée a lieu à l'occasion de la visite de M. John P. Dunne, agent spécial du Conseil Suprême.

Par Ordre J.-G. Boucher, Sec-Archiviste.

LE FRANÇAIS A WEMBLEY

Suite de la page 1. vince qui devra s'adresser à Ottawa pour obtenir des troupes afin de faire observer l'ordre en cas de grève. Il agira sur requête d'un juge et devra faire faire une enquête dans les sept jours qui suivront l'appel des troupes. Les provinces paieront les dépenses de ces troupes. Autrement, ce sont les municipalités qui devaient payer ces dépenses. Mais le gouvernement fédéral ne peut obtenir d'elles le remboursement des dépenses qu'il a faites. Ainsi, depuis que la loi actuelle est en vigueur, le gouvernement fédéral a fourni \$556,000 et n'a recouvré des municipalités que la somme de \$46,000.

Un débat préliminaire s'est tout de suite engagé où nous avons vu de bons députés libéraux critiquer le gouvernement. Le questionneur en chef des ministériels, M. Kyte, a protesté lui-même, ainsi que le chef de l'opposition et plusieurs autres. On enleva des pouvoirs aux municipalités, disent-ils on charge d'appeler la milice, un homme qui ne sera pas assez au courant des conditions locales, on rend toute la province solidaire des dépenses que fera encourir une parcelle de cette province. Mais M. MacDonald, ministre de la défense, répond que le gouvernement doit recouvrer l'argent qu'il débourse et que le procureur général cerra à ce que l'on n'appelle pas les troupes pour rien. Quelques autres affirmèrent que le gouvernement fédéral devrait se charger des dépenses puisque la milice est un corps fédéral.

LE DROIT DES POSTIERS

Tout en reconnaissant que les fonctionnaires sont dans une position spéciale vis-à-vis du public, M. Stewart, qui défend les subsides du ministère des postes, a admis aujourd'hui que les employés des postes ont le droit de se mettre en grève pour presser leurs revendications auprès du gouvernement. Il espère cependant que des employés seront satisfaits de la décision de la commission du service civil qui va terminer bientôt la révision de leur salaires et qu'ils n'auront aucune raison de déclarer une grève.

LE TRAITE CANADA-AMERICAIN

A la fin de la séance du soir, M. Mackenzie King a déclaré que M. Ernest Lapointe et M. Hughes, secrétaire d'Etat du gouvernement Américain, avaient signé, dans l'après-midi, un traité destiné à empêcher la contrebande de liquores, à faciliter les procédures contre les personnes violant la loi des narcotiques et autres sujets similaires. Chacun des gouvernements fournira à l'autre des renseignements sur les navires qui quittent les ports des frontières et leur cargaisons, surtout lorsqu'on les soupçonnera de vouloir faire de la contrebande. Chacun de ces pays refusera de laisser partir des navires chargés de marchandises dont chacun des deux défend l'importation, même lorsque ces navires prétendent se diriger vers des ports étrangers, s'il est évident qu'ils ne se dirigent pas vers ces ports.

Le traité pourvoit aussi au renvoi dans le pays d'où ils viennent des objets volés dont on voudrait disposer, surtout des automobiles il obligera chacun des gouvernements à fournir à l'autre les renseignements qu'il possède sur les colporteurs et vendeurs de narcotiques, de même qu'à envoyer ses officiers témoigner dans les enquêtes judiciaires avec les documents qu'il posséderait. Enfin le gouvernement américain permet le passage en transit des boissons alcooliques dans le canal de Panama et le territoire de l'Alaska, à condition qu'on les tienne sous scellés et qu'on ne les décharge en aucun temps. Léo-Paul DESROSIERS

DECES A NOTRE-DAME DU PORTAGE, P. Q.

Mercredi matin, est décédée à Notre-Dame du Portage, P. Q., Dame Casimir Plourde, née Virginie Boucher. Les funérailles auront lieu à Notre-Dame du Portage, samedi le 14 courant à 9 heures. Les parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

M. E.-W. BEATTY EST TRES OPTIMISTE

Suite de la page 1. bien à la terre. De sorte que partout, les perspectives sont encourageantes et indiquent qu'une autre bonne récolte viendra s'ajouter à celle de l'an dernier. C'est ce qui est présentement la cause du ton optimiste que M. Beatty a remarqué dans les provinces prairies.

M. Beatty dit que l'on s'intéresse vivement dans tout le pays, au progrès des campagnes d'immigration conduites par les chemins de fer canadiens ainsi que par le gouvernement fédéral. On a grand besoin de main d'oeuvre et d'ailleurs, il y a encore de l'espace pour beaucoup plus de monde qu'il en arrive actuellement. Pratiquement tous les immigrants qui sont venus l'an dernier sont bien établis et sont en passe de devenir d'excellents citoyens canadiens.

Au sujet de la Colombie-Anglaise, le président déclare que là aussi les conditions sont brillantes et inspirent confiance. L'industrie du bois est moins active peut-être, mais les autres industries progressent rapidement et Vancouver semble traverser une période de vraie prospérité. Le trafic touristique vers les montagnes Rocheuses et la côte promet d'être considérable cet été. M. Beatty a rencontré l'"Empress of Canada" à Victoria, au retour de la croisière que ce navire fait autours du monde et il est tout particulièrement satisfait de la façon dont s'est effectué ce voyage. Ce fut un excellent réclame pour le Canada. Le distingué président du Pacifique Canadien conclut en réitérant que jamais on eut moins raison de désespérer de l'avenir de l'Ouest Canadien.

LISEZ et FAITES LIRE LE MADAWASKA

Hopital Prive LAPORTE CLAIR, N.-B.

L'Hopital Privé LAPORTE, de Clair, N. B., sera temporairement fermé à partir du 15 JUIN au 1er SEPTEMBRE. Pendant ce temps des réparations considérables ainsi que des agrandissements seront faits dans le but de donner un meilleur service à nos malades.

Dr. P.-C. LAPORTE.

BAZAR BAKER-BROOK

1 - 2 - 3 JUILLET

Au Profit du NOUVEAU PRESBYTERE

Repas Servis Le Midi et Le Soir Sur Le Terrain Près de L'Ecole

Amusements pour satisfaire tous les goûts.

VEenez EN FOULE VOUS ETES TOUS LES BIENVENUS

NOUS VENONS DE RECEVOIR POUR L'ETE

GLACIERES!

A l'approche des chaleurs, c'est le temps de vous procurer une bonne GLACIERE pour conserver les aliments frais et sains pendant l'été. Nous en avons plusieurs modèles, dont les prix viennent à toutes les bourses.

VEenez EXAMINER NOS GLACIERES METALLIQUES CARROSSES!

Magnifiques carrosses pour bébés. L'assortiment que nous venons de recevoir est complet. La couleur grise est la plus en vogue. Prix Spécial pour une semaine.

HAMACS! HAMACS!!

Quel plaisir que de se reposer, après une grosse journée d'ouvrage dans un de nos jolis HAMACS.

Notre HAMAC-SOFA (couch-hammock) est de toute beauté et se vend à prix raisonnable.

PENDANT UNE SEMAINE NOUS VENDRONS NOS HAMACS A PRIX TRES REDUITS.

SPECIAL !! Pour Une Semaine Seulement

PLANCHES à REPASSER, faites de bon bois, solides, s'ajustent facilement n'importe où. Pendant une semaine nous les vendrons au bas prix de \$2.75

LAVEUSE "VACUUM" une vraie merveille pour effectuer un lavage prompt et parfait \$1.10

AVANT D'ACHETER VOS MEUBLES DEMANDEZ NOS PRIX ILS SE COMPARENT AVEC AVANTAGE A CEUX DES CATALOGUES QUE VOUS RECEVEZ

Nous apportons une attention spéciale aux commandes par malle.

J.F. RICE & Sons EDMUNDSTON, N. B.

A VENDRE

Un Auto McLaughlin, 5 passagers, et un Chevrolet 5 passagers, de seconde main; ces deux chars ont été réparés à neuf (overhauled) et peinturés.

VENDUS A TRES BAS PRIX

J. W. HALL

Edmundston, N. B.

POURQUOI METTRE DE COTE DES CHAUSSURES REPARABLES

Les Chaussures bien réparées valent des neuves. Faites poser les Semelles PANCO et RUBBER, cousues à la machine. Le travail se fait en 40 minutes pendant que vous attendez.

Semelles cousues pour hommes \$1.60 Semelles cousues avec talons en caoutchouc \$1.90 Semelles, pour dames \$1.00 Semelles et talons en caoutchouc \$1.35

Je Suis le Seul à Vendre La POUDRE pour souliers de suède, CREME pour cuir verni (patent), TEINTURE brune, et noire, LACETS faits sur mesure, Fausse Semelle Liquide pour NETTOYER les chaussures.

JOS. MACKELL

Rue St-François, EDMUNDSTON, N. B.